

Tekpin wan taga' La pulga y el hombre

Náhuatl del sur



Onaya se taga' yej nochipa kuejkuesito-
ya wan se tekpin, kua' kikitiskij kijlij: -in tej te
moteki iga nochipasan tiachichinto' pan
nopilowan wan tichochoLOWa, awelij timote-
maka iga nimitskitskia?-

Kinakilij tekpin: -itej tinowej taga' amo xine-
mikti, amo xinepolo taw aya' welij poxsan
nimitsiknochiwal-

Wejwetskatewa' taga' wan kijtoj: -inan tiati-
mikiti, nimitsmapatas iga ayo' xineyolkua-
lomakato, wel alimpa o weyi aya' nik isatol
kawas.

Yej kijtojneki

Yej tayokawia iga takuesowa makimatitio ken
momanawij.

*Un hombre se encontraba muy enojado
con una pulga, un día la agarró, y le dijo:
-¿quién es usted que se atreve a alimentarse
de mis miembros, y darme tanto proble-
ma para poder atraparle?-*

*La pulga contestó: -¡oh mi estimado señor,
le ruego conserve mi vida, y no me destruya,
ya que realmente no puedo hacerle
mucho daño!-*

*El hombre, entre risas, contestó: -ahora
ciertamente usted morirá por mis propias
manos, para no sufrir yo ningún mal, sea
este pequeño o grande, y no tener que
tolerarlo.-*

Moraleja

*Quien hace algún daño, debe de estar pre-
parado a sufrir sus consecuencias.*